

INTERNATIONAL PASSPORT FOR LAWYERS

*Corso intermedio di Inglese legale e Legal Drafting
Preparazione all'esame TOLES Higher*

Fondazione
Forense Bolognese
(Ordine Avvocati di
Bologna)



PRESENTAZIONE DEL CORSO

Nell'ambito del progetto "International Passport for Lawyers", il nuovo **Corso intermedio di Inglese Legale e Legal Drafting** della Fondazione Forense Bolognese per l'anno 2020, è stato arricchito da apposite sessioni dedicate alle tecniche di redazione dei documenti legali e alla listening comprehension. Il percorso didattico si rivolge sia a chi desidera migliorare le proprie conoscenze dell'inglese legale generale sia **a chi intende prepararsi a sostenere l'esame internazionale di lingua inglese giuridica TOLES Higher (Test of Legal English Skills)** di livello intermedio.

GLI ESAMI E LA CERTIFICAZIONE TOLES

Gli esami di certificazione verranno sostenuti presso la Fondazione Forense Bolognese, Training & Exam Center accreditato.

Allo stato, **il TOLES è l'unico esame di certificazione delle conoscenze di Legal English riconosciuto a livello internazionale** dalle maggiori compagnie, enti e law firm. Si tratta di un esame strutturato su tre livelli (Foundation, Higher e Advanced) al fine di incontrare ogni esigenza dei candidati. Può essere ripetuto più volte consecutivamente, senza alcuna preclusione (vd. Brochure TOLES) e, una volta superato, non è soggetto ad alcuna scadenza.

Fondazione Forense Bolognese

Segreteria Organizzativa: Palazzo Bevilacqua Via d'Azeglio, 33 Bologna

Tel. 051/6446147 fax 051/3391800

fondazioneforensebo@libero.it www.fondazioneforensebolognese.it

NUOVE DATE E ORARIO DELLE LEZIONI

1° CORSO

“TOLES Higher Examination and Legal Drafting”:

ve	24.04.2020	h. 13.00-15.00
lu	27.04.2020	h. 13.00-15.00
lu	04.05.2020	h. 13.00-15.00
lu	11.05.2020	h. 13.00-15.00
lu	18.05.2020	h. 13.00-15.00
lu	25.05.2020	h. 13.00-15.00
lu	08.06.2020	h. 13.00-15.00
lu	15.06.2020	h. 13.00-15.00
lu	22.06.2020	h. 13.00-15.00
lu	29.06.2020	h. 13.00-15.00
lu	06.07.2020	h. 13.00-15.00
lu	13.07.2020	h. 13.00-15.00
Gi	17.09.2020	h. 12.00-14.00
Gi	24.09.2020	h. 12.00-14.30
Me	30.09.2020	h. 12.00-14.00
Me	07.10.2020	h. 12.00-14.00
Me	14.10.2020	h. 12.00-14.30
Me	21.10.2020	h. 12.00-14.30
Me	28.10.2020	h. 14.00-18.00
Me	03.11.2020	h. 12.00-15.00

2° CORSO

“TOLES Higher Full Immersion”

Me	11.11.2020	h. 12.00-14.30
Me	18.11.2020	h. 12.00-14.30
Me	25.11.2020	h. 12.00-14.30
Me	02.12.2020	h. 12.00-14.30
Me	09.12.2020	h. 12.00-15.00
Me	16.12.2020	h. 12.00-14.30
Ma	12.01.2021	h. 12.00-14.30
Ve	15.01.2021	h. 12.00-14.30

Sono previsti **due corsi**, acquistabili anche separatamente.

1° Corso: “TOLES Higher Examination and Legal Drafting”
(46 ore didattiche)

Con un’attenzione privilegiata verso gli aspetti lessicali del Legal English e nel rispetto del programma di esame, le lezioni – a carattere pratico e interattivo - si concentreranno su:

- Aspetti linguistici e sostanziali delle seguenti aree di diritto: Contract Law, Business Law, Company Law, the Language of Banking, Employment Law, Tort Law;
- Approfondimenti specialistici;
- Tecniche di Legal Drafting e Legal Grammar;
- Esercitazioni di listening comprehension.

2° Corso: “TOLES Higher Full Immersion”
(20 ore didattiche)

Il secondo corso prevede una revisione “*full immersion*” e ulteriori approfondimenti di tutto il programma TOLES HIGHER anche **in vista della sessione d’esame di gennaio 2021 presso la sede della Fondazione Forense Bolognese.**

In entrambi i Corsi verranno effettuati test di simulazione dell’esame TOLES Higher.

Il programma dettagliato verrà illustrato agli iscritti al Corso durante la prima lezione.

REQUISITI DI ISCRIZIONE

Posti disponibili per ogni corso: 35

Stante la notevole richiesta e la disponibilità di posti limitata e al fine di garantire l'ottimale assistenza ai partecipanti, **verrà data priorità nell'iscrizione a chi abbia già partecipato ai precedenti corsi di Legal English della Fondazione.**

REQUISITI LINGUISTICI

Si richiede una conoscenza della lingua inglese almeno di livello "lower intermediate" (A2 avanzato – B1) oppure aver superato l'esame TOLES Foundation con una votazione compresa tra 61/100 e 100/100. Non è previsto alcun esame di ammissione.

Le parti teoriche delle lezioni potranno essere tenute anche in italiano, se necessario per favorire la migliore comprensione delle tematiche trattate. Le esercitazioni pratiche saranno prevalentemente in lingua inglese.

Limitatamente a informazioni sui requisiti linguistici, sull'esame TOLES e sulla didattica dei corsi, contattare l'Avv. Lorenza Maria Villa – info.studiolegalevilla@protonmail.com.

SEDE DEGLI INCONTRI

Le lezioni si terranno via webinar - saranno comunicate le istruzioni per il collegamento con l'aula virtuale.

FORMAZIONE CONTINUA

1° CORSO "TOLES Higher Examination and Legal Drafting": Crediti attribuiti n. 20 di cui N. 3 in materia deontologica

2° CORSO "TOLES Higher Full Immersion": Crediti attribuiti n. 15

Per conseguire i crediti di ciascun Corso sarà necessaria una frequenza minima dell'80% delle ore del singolo corso di riferimento.

Non sono previste lezioni di recupero.

DOCENTI

Lorenza Maria Villa, *Avvocato in Bologna, già Lecturer presso la City University of London – "Master in Legal Translation", MBA*

Antonio Fraticelli, *Avvocato in Bologna, Esperto in contrattualistica e arbitrato internazionali, Arbitro iscritto presso le Liste del Tribunale di Bologna*

Monica Montefusco, *Avvocato in Bologna, Lecturer and TOLES Trainer*

Adriano Sponzilli, *Avvocato in Bologna, LL.M., Non-practising Solicitor admitted in England and Wales*

Margherita Salvador, *Interprete di conferenza e traduttrice presso Istituzioni Europee, Nazioni Unite, Centri convegni e aziende del settore privato*

QUOTA DI ISCRIZIONE

1° Corso “TOLES Higher Examination and Legal Drafting”: € 850,00 iva inclusa

2° Corso “TOLES Higher Full Immersion”: € 350,00 iva inclusa

Entrambi i corsi € 1000,00 iva inclusa

Quote scontate riservate ai Soci Ordinari / Sostenitori della Fondazione Forense Bolognese, agli avvocati che il giorno 05/02/2020 non abbiano ancora compiuto i 35 anni e ai praticanti:

1° Corso “TOLES Higher Examination and Legal Drafting”: € 680,00 iva inclusa

2° Corso “TOLES Higher Full Immersion”: € 280,00 iva inclusa

Entrambi i corsi € 800,00 iva inclusa

La quota di iscrizione comprende

- Il materiale didattico che verrà distribuito durante il corso;
- Assistenza online;
- Priorità nell'iscrizione a iniziative extracurricolari;
- Le sessioni di esercitazione con correzione degli elaborati come da programma.

La quota di iscrizione non comprende

- I libri di testo TOLES.
I libri TOLES utilizzati per entrambi i corsi e da acquistarsi privatamente per la prima lezione sono: The Lawyer's English Language Coursebook e e “Listenings for Professional Legal English”, acquistabili esclusivamente sul sito TOLES Legal <https://www.toleslegal.com/shop/>
- Le tasse di iscrizione all'esame TOLES (nel caso in cui il candidato non si presenti all'esame, le relative tasse di iscrizione non saranno rimborsate).
- Tutto quanto non altrimenti specificato.

PRIVACY POLICY PER I CORSI TOLES

Si invita a prendere visione della specifica informativa “Corsi inglese TOLES” ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo n. 2016/679, pubblicata sul sito della Fondazione Forense Bolognese.

Specifici aggiornamenti verranno forniti, se necessari, dalla Fondazione Forense Bolognese in relazione agli sviluppi della BREXIT.



Fondazione Forense Bolognese

Segreteria Organizzativa: Palazzo Bevilacqua Via d'Azeglio, 33 Bologna

Tel. 051/6446147 fax 051/3391800

fondazioneforensebo@libero.it www.fondazioneforensebolognese.it